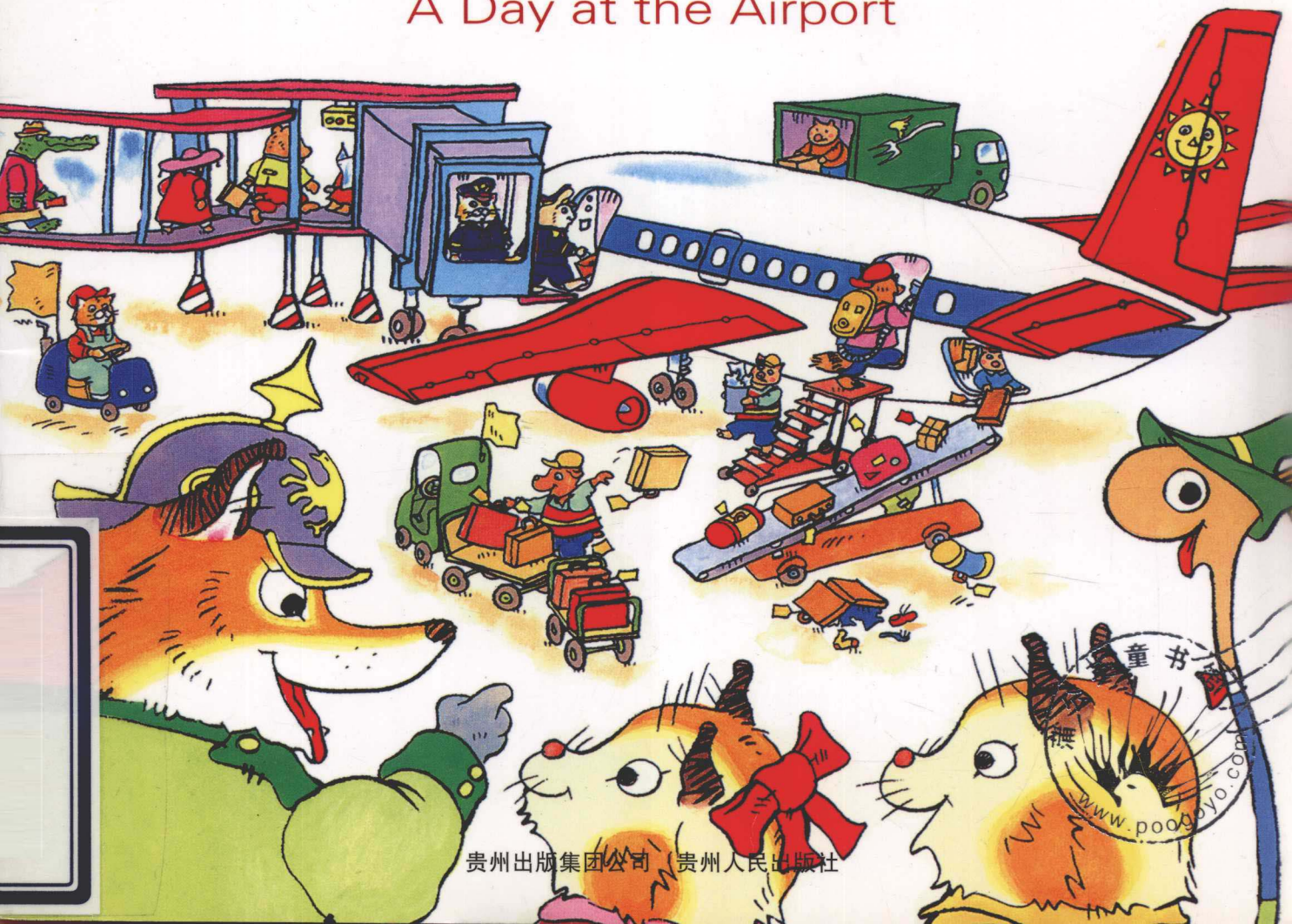


飞机场的一天

A Day at the Airport



Richard Scarry 理查德·斯凯瑞 [美]

飞机场的一天

A Day at the Airport



Richard Scarry



风靡世界的 童书大师

理查德·斯凯瑞
Richard Scarry (1919~1994)

理查德·斯凯瑞，1919年生于波士顿，美国最负盛名的儿童畅销书作家。一生创作儿童图书三百余部，全球销量超过3亿册，是世界童书界的幽默大师。他的“金色童书”系列风靡世界四十余年，陪伴一代又一代人成长，是美国家庭书架和美国国家图书馆的必藏书。

以善良可爱的动物形象来模拟人类的行为，向孩子揭示日常生活的秘密，是斯凯瑞童书的最大特色。图书中丰富的信息量，精心设计的微小细节，以及故事中的游戏性和天马行空般的想象，会引导孩子长时间地投入观察和阅读，培养他们的观察力和想像力。斯凯瑞的童书对于幼儿学习语言，了解自然界和社会生活有着很大的帮助，非常适合亲子阅读。

斯凯瑞的童书充满了快乐和温情，在世界范围内受到了广泛欢迎。他曾说：“我不希望我的书是那种读过一遍以后就放在书架上，从此被遗忘的书。如果人们将我的书读旧了，甚至破到需要用透明胶带粘起来，我认为那才是对我最大的褒奖。”

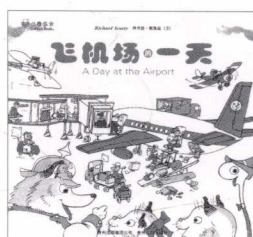
1976年，斯凯瑞荣获美国爱伦·坡特别奖（Edgar Allen Poe Special Award）。



消防站的一天



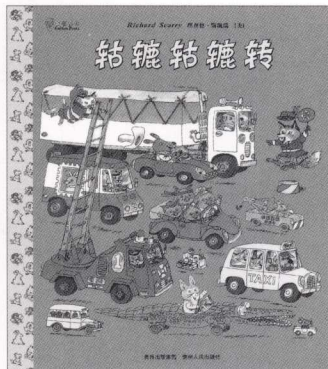
警察局的一天



飞机场的一天

理查德·斯凯瑞 [美]

Richard Scarry



• 忙碌碌碌镇



• 忙碌碌碌镇



• 我的第一本书



• 会跳的图画词典



• 会讲故事的单词书



• 斯凯瑞最受欢迎的故事

Richard Scarry 理查德·斯凯瑞 [美]

飞机场的一天

A Day at the Airport



贵州出版集团公司 贵州人民出版社



一天下午，猫爸爸带着小屁孩儿、乖乖宝和小虫出海去。

啪啦！啪啦！这是怎么啦？

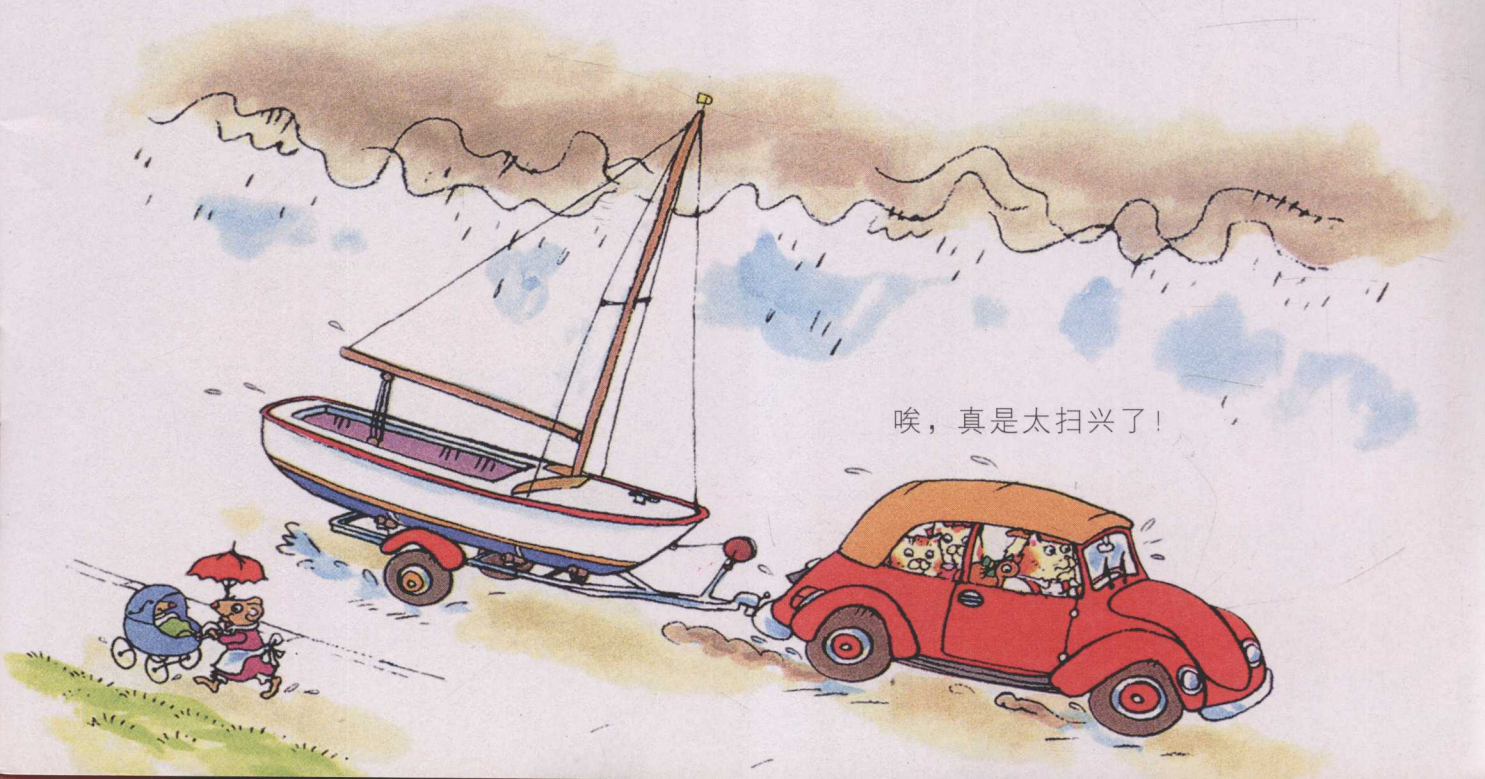
哎呀，下大雨了！

“看来今天的计划要泡汤了。”
猫爸爸沮丧地说。





猫爸爸拉起车篷挡雨，“什么事也干不成了，咱们回家吧。”



唉，真是太扫兴了！

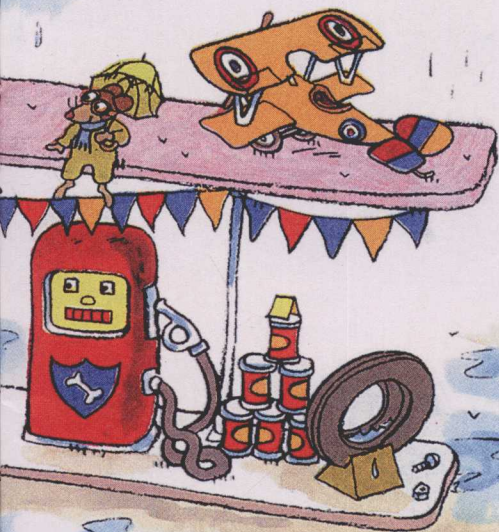


猫爸爸开车来到了加油站，“请把油加满！”
这时，鲁道夫开着飞机车过来了，向大家打招呼。
“下午好啊！”鲁道夫说，“你们这是要出海去吗？”

“唉，别提了。谁知道会下这么大的雨啊！”猫爸爸无可奈何地说，“孩子们今天只能待在家里玩了。”

“那就让他们跟我一起去玩吧！”鲁道夫说，“我正要去机场呢，那里可好玩啦！”

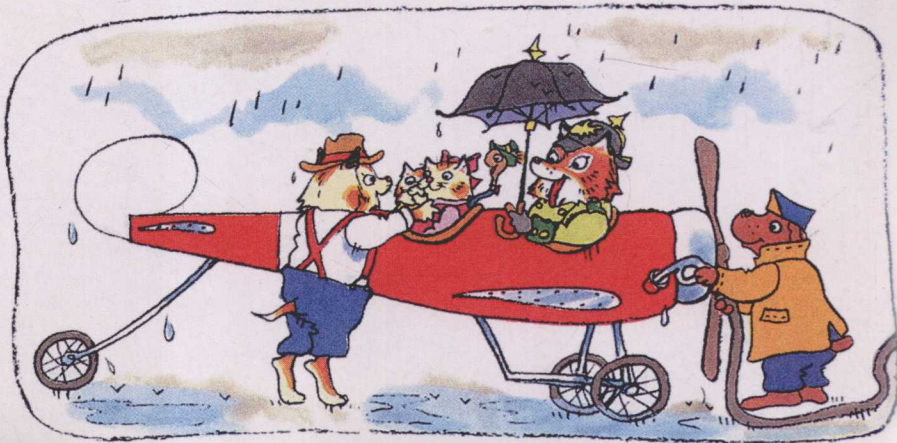
“哇！太好了！我们能去吗，爸爸？”小屁孩儿问。

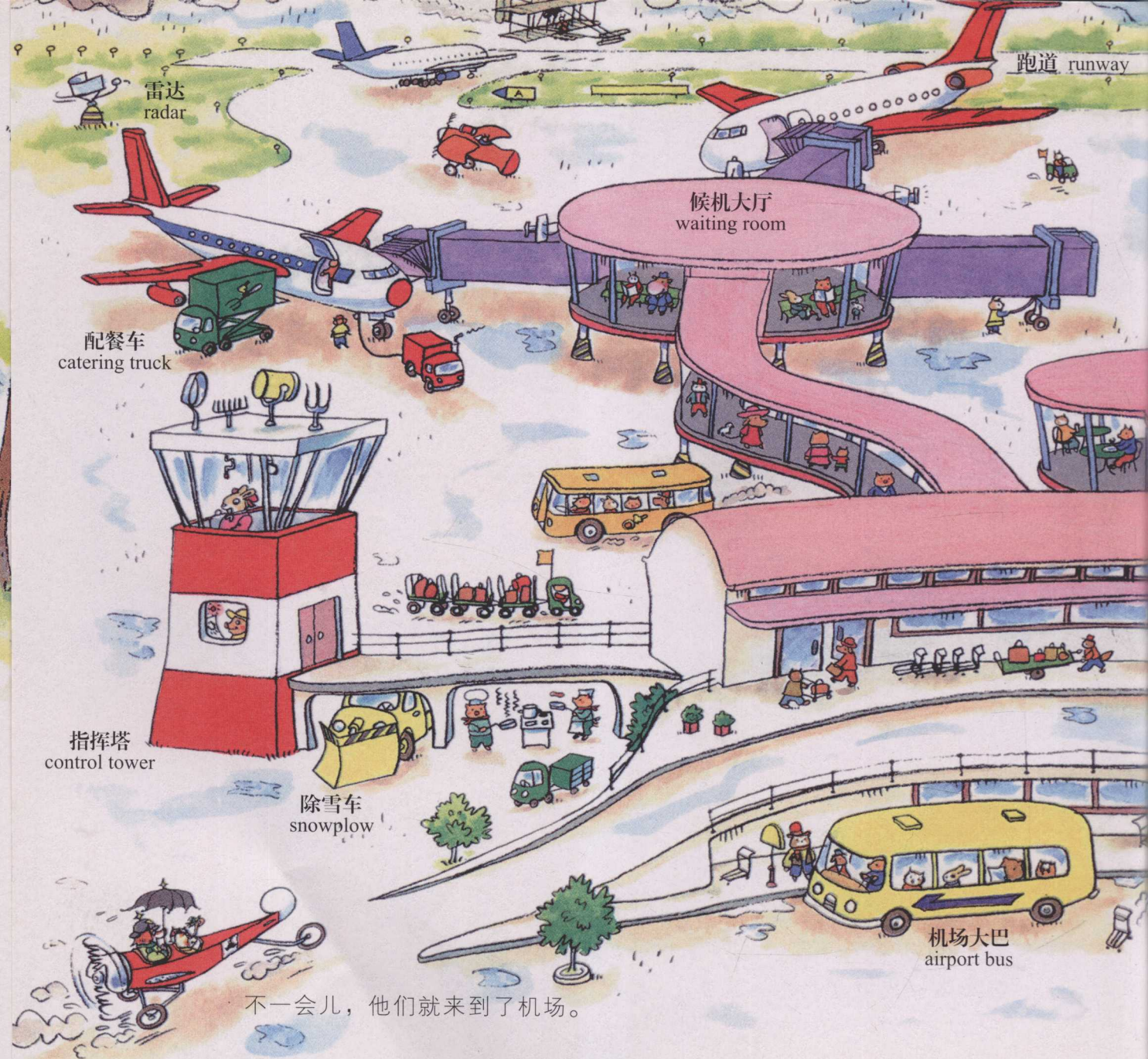


猫爸爸觉得这个主意不错，就把孩子们放进鲁道夫的飞机车里。

“放心吧，猫爸爸！我保证把孩子们平平安安地送回家。”鲁道夫说。

轰隆隆！出发了！





跑道 runway

雷达
radar

候机大厅
waiting room

配餐车
catering truck

指挥塔
control tower

除雪车
snowplow

机场大巴
airport bus

不一会儿，他们就来到了机场。

风向袋
wind sock

跑道灯
runway lights

飞机库
airplane hangar

餐馆
restaurant

出发大厅
departure terminal

停车场
parking garage

出发 抵达
↓ ↑

出租车
taxis

这地方可真够热闹的！

检票口 check-in counters

前往巴黎

前往纽约

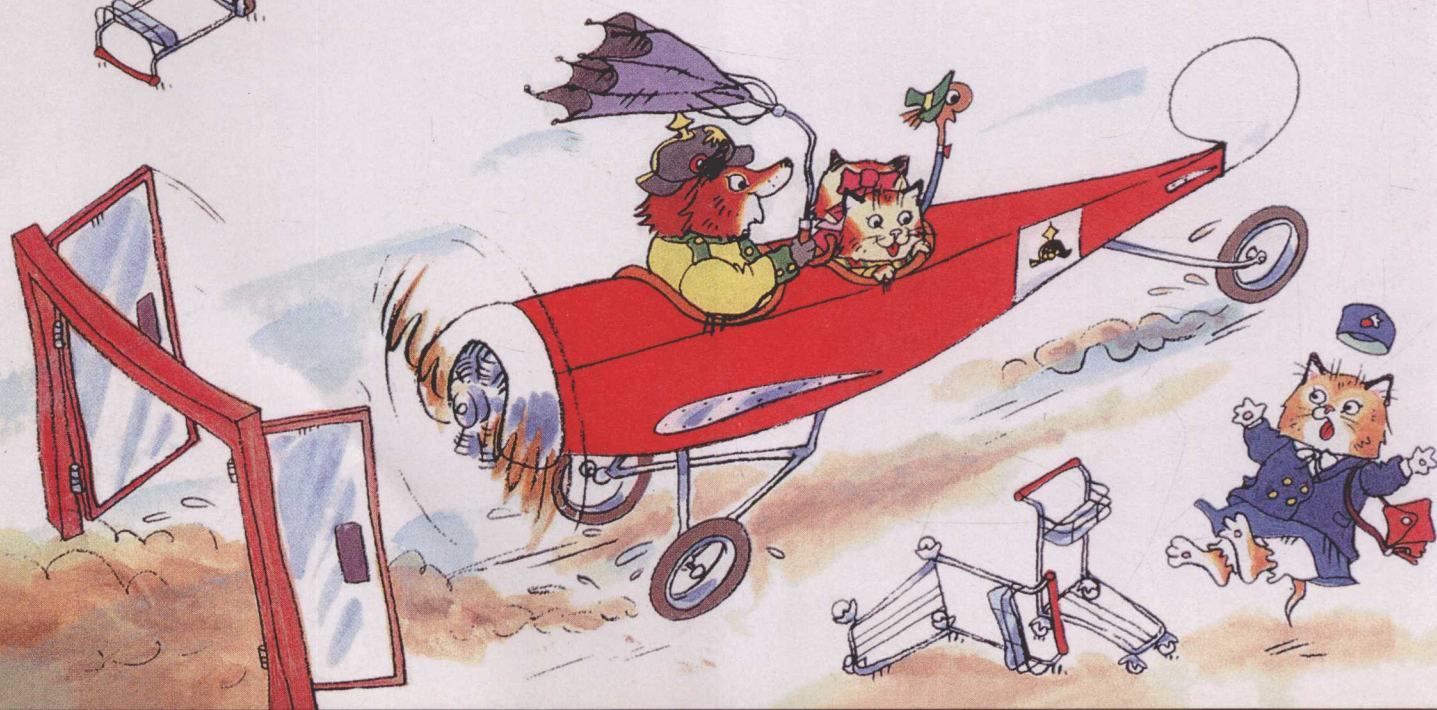
前往威尼斯

传送带
conveyor belt

秤
scale

行李手推车
luggage cart

“我们到了！”鲁道夫说着，把车开进了出发大厅。



暂停检票 X

前往沃克维勒 ↓

小心撞头

登机时刻表

	时间	登机口
巴黎		2
沃克维勒	3:30	1
威尼斯	4:00	3
纽约	4:02	1
伦敦	5:15	3
东京	5:30	2
	6:00	

行李标签
luggage tag

搬运工
porter

检票员
check-in hostess

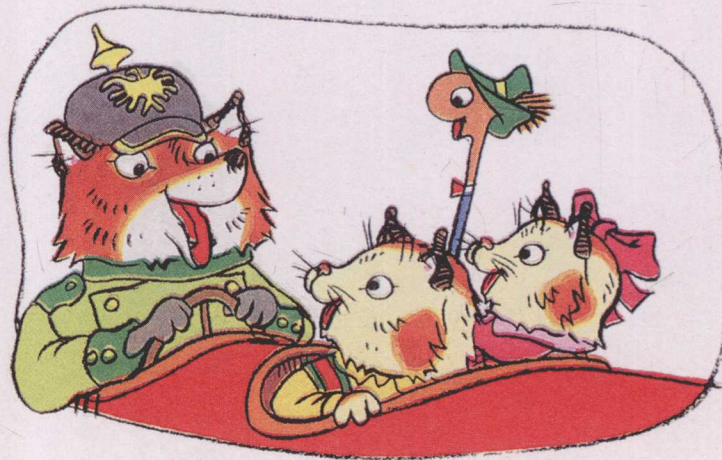
机票
ticket

登机牌
boarding pass

“这里就是出发大厅。乘客们出示机票，工作人员将行李称重后贴上标签，标签上写明目的地。”鲁道夫解释说，“每位乘客领取自己的登机牌，然后从登机口上飞机。”



“出发大厅就像一个热闹的小镇。”鲁道夫向孩子们介绍，“这里有许多商店，卖的东西可全了。那边是警察局和邮局，还有一个急救中心呢！”





“机场里有吃东西的地方吗？”
小虫笑着问。

“当然有啊！”鲁道夫说着把车
开上了电梯，奔向楼上的餐厅。





餐厅 restaurant

登机口
boarding gate

沃克维勒

乘客大巴
passenger bus

行李车
baggage train

清洁车
cleaning truck

回收的废纸
paper to recycle

回收的瓶子
bottles to recycle

灭火器
fire extinguisher

橡皮管
hose

“哇！可真壮观啊！”小屁孩儿高兴地喊道。

